



## **CONVENIO DE COOPERACION INTERINSTITUCIONAL ENTRE EL TRIBUNAL DEPARTAMENTAL DE JUSTICIA DE LA PAZ Y LA UNIVERSIDAD PUBLICA DEL EL ALTO U.P.E.A.**

Se suscribe el presente **CONVENIO DE COOPERACIÓN INTERINSTITUCIONAL** entre el **TRIBUNAL DEPARTAMENTAL DE JUSTICIA DE LA PAZ Y LA UNIVERSIDAD PUBLICA DE EL ALTO U.P.E.A.**, bajo las siguientes cláusulas:

**PRIMERA. (DE LAS PARTES)** Intervienen en la suscripción del presente Convenio interinstitucional:

- 1.1. El **TRIBUNAL DEPARTAMENTAL DE JUSTICIA DE LA PAZ**, representado legalmente por el MSc. Henry David Sánchez Camacho, con cedula de identidad 3368996 expedido en ciudad La Paz, designado como Presidente del Tribunal Departamental de Justicia de La Paz, mediante Sala Plena en fecha 18 de enero de 2023, que en adelante y para fines del presente convenio se denominará **“PRESIDENTE DEL TRIBUNAL DEPARTAMENTAL DE JUSTICIA DE LA PAZ”**.
- 1.2. La **UNIVERSIDAD PUBLICA DE EL ALTO - U.P.E.A.** representado legalmente por su **RECTOR Lic. Carlos Condori Titirico con C.I. 4807896 L.P., Dr. Efraín Chambi Vargas PhD. con C.I. 6005765 L.P.** como **VICERRECTOR**, quienes son mayores de edad, hábiles por derecho, vecinos de la ciudad de El Alto, designados mediante Resolución No. 277/2023 de fecha 06 de diciembre de 2023 y Acta de Posesión de la misma fecha, como autoridades máximas de la Universidad Pública de El Alto, con domicilio legal en la Avenida Sucre A s/n Villa Esperanza de la ciudad de El Alto y el Lic. **Juan Carlos Saavedra Villarroel PhD. – SECRETARIO GENERAL DE LA U.P.E.A.** (quien firmará en representación de las autoridades mencionadas); que a efectos del presente Convenio se denominará **“UNIVERSIDAD PUBLICA DE EL ALTO - U.P.E.A.”**.

**SEGUNDA. (ANTECEDENTES):**



**2.1 El TRIBUNAL DEPARTAMENTAL DE JUSTICIA DE LA PAZ** es una entidad legalmente establecida, cuyo objeto principal es: “La Administración de Justicia”

## **2.2.- UNIVERSIDAD PUBLICA DE EL ALTO - U.P.E.A.:**

La **Universidad Pública de El Alto (UPEA)**, creada por Ley No.2115 del 5 de septiembre de 2000 y declarada Autónoma mediante Ley No.2556 del 12 de noviembre de 2003, es reconocida por la Constitución Política del Estado Plurinacional de Bolivia como una Institución Autónoma, plena y de servicio social en la formación de recursos humanos profesionales a través de sus distintas Carreras Universitarias, no solo de la población de la Ciudad de El Alto, sino también de todas las provincias especialmente del departamento de La Paz, que permitan cumplir con el Desarrollo y la Superación

Técnico-Científica de la sociedad boliviana; y que actualmente se encuentra plenamente reconocida como universidad que forma parte del Sistema de Universidades de Bolivia, en igualdad de Jerarquía y de condiciones institucionales; fortaleciendo la Investigación, la Cultura y que debe estar consustanciada al mismo tiempo, con el rol social que debe cumplir la universidad del futuro en nuestro país.

El Art. 92 de la Constitución Política del Estado, establece que. "...Las Universidades Públicas son Autónomas e Iguales en Jerarquía. La Autonomía consiste en la libre Administración de sus recursos; el nombramiento de sus Autoridades, su personal docente y administrativo; la elaboración y aprobación de sus estatutos, planes de estudio, presupuestos anuales, y la aceptación de legados y donaciones, así como la celebración de contratos, para realizar sus fines, sostener y perfeccionar sus institutos y facultades..."

Por lo cual, en cumplimiento al Estatuto Orgánico de la Universidad Pública de El Alto, aprobada en su II Congreso Ordinario, El Reglamento de Convenios Interinstitucionales y el Plan General de Extensión Universitaria, donde se establece la planificación, coordinación e interacción de la Universidad Pública de El Alto con las distintas Instituciones o Personas Jurídicas de la sociedad boliviana a través de la





suscripción de convenios u otros documentos de extensión e interacción social; y así alcanzar la misión de cumplir los fines y objetivos de esta casa superior de estudios para los cuales fue creada, como una institución al servicio de nuestra sociedad, tiene a bien suscribir el presente convenio Interinstitucional con el **TRIBUNAL DEPARTAMENTAL DE JUSTICIA DE LA PAZ**.

### **TERCERA. (OBJETO GENERAL)**

El presente Convenio tiene por objeto:

El presente Convenio, tiene por objeto establecer los acuerdos y mecanismos operativos aplicables a la realización en las modalidades de Pasantías, Trabajo dirigido y Tesis de estudiantes egresados destacados en todas las Carreras de la U.P.E.A. a ser implementadas entre el **TRIBUNAL DEPARTAMENTAL DE JUSTICIA DE LA PAZ** y la **UNIVERSIDAD PUBLICA DE EL ALTO**, en el entendido que estas beneficiaran a ambas partes, estableciendo los acuerdos y mecanismos operativos de coordinación, interacción y reciprocidad, con el propósito de efectuar acciones conjuntas coadyuvando a su vez en la formación capacitación de los estudiantes egresados de la U.P.E.A.

#### **3.1.(OBJETIVOS ESPECÍFICOS)** Tiene como objetivo:

- a) Establecer esfuerzos, voluntades y acciones entre el **TRIBUNAL DEPARTAMENTAL DE JUSTICIA DE LA PAZ** y la **UNIVERSIDAD PUBLICA DE EL ALTO - U.P.E.A.** para contribuir al desarrollo de un programa académico que permita facilitar la mutua cooperación e interacción para beneficio reciproco de las dos Instituciones que permitan fortalecer actividades netamente académicas.
- b) Establecer relaciones mutuas de cooperación académica y cultural, así como el intercambio de ideas y criterios para la investigación.
- c) Intercambiar publicaciones, material jurídico y cualquier otro tipo de información que pueda resultar beneficioso para las partes suscribientes.
- d) Establecer mecanismos necesarios con el fin de poder editar conjuntamente el material que se determine de común acuerdo.
- e) Establecer las bases para viabilizar las modalidades de graduación, a través del Trabajo Dirigido y los casos de Postergación de entrega de Título, reconocido en el Reglamento General de la Universidades Publicas y el Reglamento de Graduación.



- f) La facilitación de pasantías y/o cualquier otra actividad que contribuya a la mejora de conocimientos de los funcionarios de ambas instituciones y estudiantes que sean acorde con las atribuciones de las partes suscribientes.

#### **CUARTA. - (DEFINICIONES):**

- a) Se entiende por pasantía, a las plazas no remuneradas que la **UNIVERSIDAD PUBLICA DE EL ALTO - U.P.E.A.** establece para egresados y/o estudiantes de tercero y último año, a fin de que realicen prácticas en el **Tribunal Departamental de Justicia de La Paz**. La pasantía es una experiencia que contribuye como primera forma de contacto con el mundo laboral, a completar la formación del estudiante con la practica relacionada a su carrera.
- b) Se entiende por Trabajo Dirigido a la modalidad de titulación sujeta a reglamentación especial por parte de **UNIVERSIDAD PUBLICA DE EL ALTO - U.P.E.A.** El Trabajo Dirigido, es un proceso de práctica profesional mediante el cual el egresado interviene en el área de su formación, en la identificación, análisis y solución de un problema concreto en el seno del **DEL TRIBUNAL DEPARTAMENTAL DE JUSTICIA DE LA PAZ**, aportando a la construcción de procedimientos institucionales, formulación de proyectos o programas de modernización, sujetándose a las pautas específicas de **UNIVERSIDAD PUBLICA DE EL ALTO - U.P.E.A.** referidas a esta modalidad de titulación.

La dedicación de los egresados y estudiantes, en las actividades desarrolladas en **EL TRIBUNAL DEPARTAMENTAL DE JUSTICIA LA PAZ** deberá ser exclusivas, debiendo concluirse el Trabajo Dirigido en el lapso de ocho a diez meses de acuerdo a requerimiento del **TRIBUNAL DEPARTAMENTAL DE JUSTICIA DE LA PAZ** o la Universidad Pública de El Alto.

- c) Se entiende por Postergación de entrega de Título a aquella modalidad de Titulación por la que al Egresado que dio su Examen de Grado o Defensa de Tesis, por el que el Tribunal decide la postergación, por un determinado plazo, la entrega del Acta de Aprobación previo trabajo de servicio público en una entidad Pública o Privada, inserto en el Reglamento de Graduación de la Universidad Pública de El Alto y de acuerdo a requerimiento del Consejo de la Magistratura.

#### **QUINTA. - (DE LA DESIGNACIÓN DE ESTUDIANTES):**





**EL TRIBUNAL DEPARTAMENTAL DE JUSTICIA DE LA PAZ**, mediante la repartición respectiva dará a conocer formalmente mediante nota escrita a **UNIVERSIDAD PUBLICA DE EL ALTO - U.P.E.A.**, el número de plazas disponibles para pasantías y/o Trabajos Dirigidos y/o Postergados, a fin de que en plazo pertinente se envíe la nómina de postulantes, que cumplan con los requisitos y adjunten la documentación respectiva.

Las postulaciones aprobadas serán comunicadas de manera inmediata a la Universidad Pública de El Alto con copia a sus Directores de Carrera, para que este aspecto, se encuentre debidamente registrado en sus archivos.

Asimismo, el estudiante seguirá cumpliendo sus responsabilidades académicas sin descuidarlas y desempeñará sus actividades únicamente en horario establecido por el **TRIBUNAL DEPARTAMENTAL DE JUSTICIA DE LA PAZ**, pudiendo cumplir medio tiempo o tiempo completo de acuerdo a su disponibilidad.

La duración de la pasantía variará según su naturaleza, necesidades académicas del estudiante y las necesidades del **TRIBUNAL DEPARTAMENTAL DE JUSTICIA DE LA PAZ**, sin embargo, en ninguno de los casos podrá ser inferior a seis meses ni mayor a ocho meses a excepción del tiempo que estipule el Tribunal, trabajo que debe desempeñarse con los postergados.

#### **SEXTA. - (COMPROMISOS DE LAS PARTES):**

Las partes se responsabilizan y se comprometen al cumplimiento de las siguientes obligaciones:

##### **6.1. UNIVERSIDAD PUBLICA DE EL ALTO - U.P.E.A. se compromete a:**

- a) Delegar y acreditar a un responsable para el cumplimiento del presente Convenio.
- b) Remitir oportunamente por las Direcciones de Carrera, la nómina calificada y documentada, hojas de vida, y documentos de identidad, de sus estudiantes y egresados de Trabajo Dirigido, Proyecto de Grado, Pasantías o Practicas Pre Profesionales según el requerimiento del **TRIBUNAL DEPARTAMENTAL DE JUSTICIA DE LA PAZ**
- c) Realizar procesos de selección responsable y transparente de acuerdo a sus normas y reglamentos internos, que tengan como única finalidad nominar a los mejores y más idóneos estudiantes y/o egresados para que ocupen las plazas de pasantías y trabajos dirigidos.
- d) Ejercer un seguimiento periódico a los estudiantes o egresados, designados como pasantes y/o trabajos dirigidos y/o Postergados.



- e) Asignar los tutores respectivos para que orienten y asesoren a las y los postulantes a trabajos dirigidos y Postergados.
- f) En caso de realizarse actividades académicas conjuntas en beneficio de la sociedad, la **UNIVERSIDAD PUBLICA DE EL ALTO - U.P.E.A.** podrá facilitar los espacios físicos que tienen, siempre y cuando exista disponibilidad de los mismos.
- g) Poner a disposición del Tribunal Departamental de Justicia de La Paz el resultado de los trabajos realizados por los estudiantes egresados a la culminación de los Trabajos Dirigidos o Proyectos de Grado.
- h) Se debe mantener en reserva toda la información confidencialidad del Tribunal Departamental de Justicia de La Paz que se ponga a disposición del Egresado o Pasante.
- i) Se solicitará la conformidad previa y expresa del Tribunal Departamental de Justicia de La Paz para la publicación de los trabajos de Investigación o Relevamiento de información realizado en el marco de este Convenio.
- j) Informar de forma expresa sobre las responsabilidades que asume el postulante o pasante, así como de sus consecuencias legales, tanto internas de la Universidad Pública del Alto, como las externas que correspondan en el ámbito disciplinario y penal.

**6.2. EL TRIBUNAL DEPARTAMENTAL DE JUSTICIA DE LA PAZ,** se compromete a:

- a) Facilitar a los estudiantes la información, ambientes, material, mobiliario para el desarrollo de las actividades acordadas en el marco del presente Convenio.
- b) Asignara tareas acordes a su Área y especialidad.
- c) Definirá los horarios tareas y otros que se encomiende al pasante o al que realice el trabajo dirigido o Postergado.
- d) Entregar el certificado de conclusión de pasantía y/o trabajo dirigido y/o Postergado, una vez el estudiante o egresado cumpla las horas requeridas por **UNIVERSIDAD PUBLICA DE EL ALTO - U.P.E.A. y EL TRIBUNAL DEPARTAMENTAL DE JUSTICIA DE LA PAZ.**
- e) Designar a un responsable que guiará y supervisará las actividades de los estudiantes y/o egresados quienes no asumirán responsabilidades de funciones propias del personal dependiente del Tribunal Departamental de Justicia de La Paz.
- f) Otorgar su Memorándum de designación correspondiente, por el tiempo o el periodo que dure su permanencia en la Institución o Tribunales.





- g) Destituir mediante un proceso Sumario abreviado al Pasante, Trabajo Dirigido o Postergado, que incurra en faltas disciplinarias y a la remisión al Ministerio Público cuando cometan delitos contra la Función Pública.

### **6.3.- COMPROMISOS A DESARROLLARSE DE MANERA CONJUNTA:**

- a) Mantener el flujo de información a solo requerimiento de una u otra Institución sobre cualquier aspecto que atañe, a las actividades de los universitarios practicantes durante su permanencia en el Órgano Judicial.
- b) Respetar las medidas disciplinarias y administrativas adoptadas por cada parte, en el área de sus propias competencias y actividades.

### **SEPTIMA. - (OBLIGATORIEDAD EXPRESA):**

Se establece que las tareas que realizarán los estudiantes y egresados de **UNIVERSIDAD PÚBLICA DE EL ALTO - U.P.E.A.** será estrictamente para cumplir trabajos específicos y tareas que conlleven cada una de las Unidades del Tribunal Departamental de Justicia de La Paz, donde se les asignen los trabajos, en la solución de problemas inherentes a realizar el Trabajo Dirigido, Postergación y Pasantía, por lo que se deja claramente establecido la prohibición de asignar otro tipo de trabajo que no fueren de la Unidad o el Tribunal donde este asignado, bajo pena de resolución de convenio.

### **OCTAVA. - (DE LA NATURALEZA DEL CONVENIO):**

El presente convenio se suscribe de Buena Fe, tratándose de un Acuerdo de Cooperación Interinstitucional Académica que no está sujeto a normas laborales vigentes y por lo tanto no genera relación de dependencia obrero patronal o vínculo contractual, entre el **TRIBUNAL DEPARTAMENTAL DE JUSTICIA DE LA PAZ** y los estudiantes y/o egresados de **UNIVERSIDAD PÚBLICA DE EL ALTO - U.P.E.A.** comprendidos dentro de las actividades de pasantías, trabajos dirigidos o Postergaciones u otras modalidades de titulación.

### **NOVENA. - (EXCLUSION DE RESPONSABILIDADES):**

El presente convenio Interinstitucional no constituye de ninguna manera para el Tribunal Departamental de Justicia de La Paz ser parte asociada o integrante de la Universidad Pública del Alto y viceversa, por tanto:

- a) Se deja claramente establecido que el Pasante, Practicante, Trabajo Dirigido y Postergado, no percibe ninguna remuneración salarial por parte del **TRIBUNAL DEPARTAMENTAL DE JUSTICIA DE LA PAZ**, por lo que no existe ningún vínculo de dependencia laboral, por tanto están exentas de



toda obligación o responsabilidad legal de reconocer o pagar beneficios sociales y otros colaterales, por lo expuesto ningún egresado o estudiante de la Universidad Pública del El Alto que se encuentre inmerso dentro de las actividades descritas en el presente Convenio, podrá argüir una relación laboral con el TRIBUNAL DEPARTAMENTAL DE JUSTICIA DE LA PAZ.

- b) Ninguna de las partes está autorizada a actuar, como agente o representante de la otra o incurrir en obligaciones propias o responsabilidades a nombre de la otra, ni comprometerla de ninguna manera.
- c) De ninguna manera el Tribunal Departamental de Justicia de La Paz o la Universidad Pública de El Alto, serán responsables civilmente o penalmente por los actos u omisiones cometidos por sus dependientes, estudiantes, pasantes o egresados que se encuentren cumpliendo sus actividades en las Unidades del Tribunal Departamental de Justicia de La Paz, siendo estos responsables de sus propios actos.

**DÉCIMA. - (OBLIGACIONES Y RESPONSABILIDADES DEL UNIVERSITARIO PRACTICANTE):**

- a) Se comprometen al cumplimiento de las actividades que señalen las Instituciones del Órgano Judicial.
- b) Deberá presentar todos los documentos que el Tribunal Departamental de Justicia de La Paz solicite.
- c) Desarrollará sus actividades en el marco de los parámetros definidos por el Tribunal Departamental de Justicia de La Paz relativas a los horarios, tareas y otros.
- d) Deberá desarrollar sus actividades bajo el principio de confidencialidad respecto a las practicas realizadas, solicitando en su caso autorización expresa para utilizar los documentos, procedimientos operativos y administrativos de la institución en la que se desarrolla la pasantía o trabajo dirigido.

La información sobre la ejecución de las actividades realizadas bajo el presente Convenio, será puesta a disposición den las partes en el marco del principio de transparencia y el principio de confidencialidad que rigen las actividades a que se refiere este acuerdo.

Toda documentación que fuera obtenida como resultado del trabajo dirigido, proyecto de grado u otra modalidad de titulación, realizado dentro del marco del presente convenio será de propiedad exclusiva de las partes.





#### **DÉCIMA PRIMERA. - (SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS):**

Este convenio es producto de la buena fe, en razón de la cual los conflictos que llegarán a presentarse en cuanto a su interpretación, formalización y cumplimiento, serán resueltos de común acuerdo. Para dirimir las dudas que pudieran suscitarse en la ejecución e interpretación del presente convenio, las partes desarrollarán la búsqueda de soluciones en consenso.

#### **DÉCIMA SEGUNDA. - (DEL DOMICILIO DE LAS PARTES):**

Todo aviso, solicitud, carta, comunicación o notificación que cualquiera de las partes efectué en relación al presente convenio debe ser por escrito y se considerará realizar desde el momento en que la correspondencia se entregue al destinatario en los domicilios siguientes:

**TRIBUNAL DEPARTAMENTAL DE JUSTICIA DE LA PAZ**  
Calle Potosí esquina Yanacocha N.º 953  
Teléfono piloto: 2648500 – Fax 2124690  
La Paz – Bolivia

#### **13.2 UNIVERSIDAD PUBLICA DE EL ALTO - U.P.E.A.**

Avenida Sucre A s/n Villa Esperanza  
Teléfonos: 2844177 – Fax 2845800  
La Paz, El Alto – Bolivia

#### **DÉCIMA TERCERA. - (MODIFICACIONES):**

Cualquier modificación sustancial a las cláusulas, términos o plazos y condiciones del presente convenio deberán ser acordada previamente y debidamente formalizadas por acuerdo expreso de las partes, mediante la suscripción de la respectiva adenda, misma que será anexada al Convenio y formará parte integrante e indisoluble del mismo.

#### **DÉCIMA CUARTA. – (VIGENCIA DE CONVENIO):**

El presente Convenio tendrá una vigencia de tres (03) años calendario, computables a partir de la fecha de su suscripción, no operando la tacita reconducción, pudiendo renovarse mediante documento similar, de acuerdo a conveniencia y evaluación de las partes.

#### **DÉCIMA QUINTA. - (DE LA RESOLUCIÓN):**

El presente Convenio podrá ser resuelto por cualquiera de las partes, sin requerimiento judicial, en caso de verificarse una de las siguientes causales, previa comunicación



escrita con anticipación de por lo menos (30) días calendario, según las siguientes causales:

- a) Por acuerdo mutuo de partes.
- b) Por cumplimiento del plazo establecido, sino mediara la renovación del Convenio.
- c) Por incumplimiento o inobservancia de una o varias de sus cláusulas, por cualquiera de las partes.
- d) Por imposibilidad sobrevenida, por fuerza mayor o caso fortuito que impida el cumplimiento del objeto del convenio, que no sean atribuibles a las partes.
- e) Por acciones de las Instituciones o de los estudiantes o egresados que afecten a la reputación de una de las partes.

**DECIMA SÉXTA. – (EFECTOS DE LA FINALIZACIÓN ANTICIPADA DEL ACUERDO MARCO):** Para los efectos de una terminación anticipada del presente convenio, las partes se ajustarán a los siguiente:

- a) En caso de que cualquiera de las partes decidiera resolver el convenio antes del plazo de su conclusión, dará aviso justificado y en forma escrita con dos meses de anticipación a la otra parte. En el lapso de cinco (5) días hábiles siguientes a la fecha de notificación, se enmendarán las observaciones realizadas en el presente convenio, se normaliza el desarrollo del alcance de este, previa manifestación por escrito del requirente de la resolución. Caso contrario, si al vencimiento del plazo señalado no existiera ninguna respuesta, el proceso de resolución continuará, a cuyo fin la parte que haya requerido la resolución del convenio notificará mediante carta a la otra parte comunicando que la resolución del convenio se hará efectiva. En ningún caso la disolución de este Convenio, dará lugar a la cancelación de las actividades iniciadas o que se encuentren en curso de ejecución, las cuales seguirán ejecutándose hasta su finalización.
- b) Las partes dejarán de usar el nombre y logotipo Institucional de la otra parte u otro material que indique que están conectados.

**DÉCIMA SEPTIMA. – (ASPECTOS NO PREVISTOS):**

Los aspectos no previstos en las cláusulas del presente Convenio serán analizados y solucionados en reunión entre ambas instituciones, reflejándose los resultados mediante un Acta de entendimiento y reglamentación del Convenio.

**DECIMA OCTAVA. – (CLAUSULA ADICIONAL):**





El presente convenio Interinstitucional, se enmarcará en el “Reglamento de Pasantías y Trabajos Dirigidos en el Órgano Judicial” aprobado por Sala Plena mediante Acuerdo No. 39/2019 de fecha 27 de febrero de 2019.

**DECIMA NOVENA. - (DE LA CONFORMIDAD):**

Las partes que intervienen en el Presente Convenio, manifiestan y declaran su plena conformidad con cada una de las cláusulas que anteceden, comprometiéndose a su fiel y estricto cumplimiento, firmando en cuatro ejemplares del mismo tenor y validez legal, en la ciudad de La Paz, a los 09 días del mes mayo de 2024.

  
MSc. Henry David Sanchez Camacho  
PRESIDENTE

TRIBUNAL DEPARTAMENTAL DE JUSTICIA DE LA PAZ

*MSc. Henry David Sanchez Camacho  
PRESIDENTE  
TRIBUNAL DEPARTAMENTAL DE JUSTICIA  
La Paz - Bolivia*

  
Lic. Juan Carlos Saavedra Villarroel PhD.  
SECRETARIO GENERAL  
UNIVERSIDAD PUBLICA DE EL ALTO -  
U.P.E.A.